

MFL NEWSLETTER

Honiton Community College • June 2022 • Issue 8

Welcome

hello!

shalom!

hola!

salut!

welkom!

namaste!

bienvenidos!

ciao!



Nice, South of France

Welcome to the eighth edition of the HCC MFL Newsletter! We hope to add to your language learning experience by celebrating student success, promoting language skills, and keeping you up to date with events and activities in the languages department. The Newsletter is written by some of our very talented Language Leaders, as well as MFL teachers.

MFL CLUB – YEARS 7+8 - THURSDAYS - 1.20-1.50pm

JUNE

09.06.22 – L4:
Board Games

16.06.22 – L4:
Learn about French artists and painters – learn how to imitate their technique

23.06.22 – L4:
French Food taster session - £1 sign up with MTH in advance (last sign-up date Mon 20th June)

30.06.22 – L4:
Guest speaker Mrs Hay

JULY

09.07.22 – L4:
Presentation on travel and culture by year 7 students

14.07.22 – L4:
Guest speaker Mrs Jefferies

21.07.22
Learn some useful holiday French/Spanish/Italian/German

Tales of Staff Travels



Miss Marzougui

Do you speak another language?

Yes, I am fluent in French and English (most days). I can speak a little Arabic and Spanish too.

Have you ever lived abroad? How long for? Where?

I have lived in six different countries. I lived in France for the major part of my life. I have spent six months in Montreal in Canada whilst completing an internship for a fashion designer. I spent a year in Australia, in Surfer Paradise, Gold Coast. I lived in Nicaragua for a year working on a private Island in the Caribbean. I also spent a year in Switzerland. Finally, England.

Do you often travel to other countries for holidays? If so, which ones?

I go back to France regularly to visit my family and friends and try my best to go at least once a year. I try to go abroad as often as possible and always pick a new country to visit.

Do you speak another language at home?

I don't. However, I get to speak French with my colleagues at work and over the phone with my French relatives.

What is your favourite foreign country and why?

I have visited so many countries – thirty-two so far – so it is really hard to choose one! One that comes to mind is Fiji Islands for the hospitality and kindness of its people but also, the incredible marine life where I got to swim with sea turtles and an abundance of exotic colourful fish.

What is your favourite foreign food/drink?

My favourite foreign food is Middle Eastern food. I believe that it is one of the most satisfying and flavoursome one to eat! Bland food is a sin for me and you'll never encounter boring dishes when eating/cooking Middle Eastern meals.

If you could choose to speak a language, what would it be and why?

I want to be fluent in Arabic because I love how it sounds and enjoy writing it.

Do you have any future trips planned, and where are you going?

Probably, Istanbul this summer but haven't started planning it yet.

What is your favourite place you have travelled to and why?

I love to travel to the south of France, where I come from because I get to spend time with my friends and family and enjoy the sunshine.



Montréal, Canada



Surfers Paradise, Australia



Nicaragua



Switzerland



Fiji islands



Marseille

Did you know?

By Poppy Gryman - year 8 Language Leader

SUMMER IN FRANCE

Summer is known as été in French, from the Latin word 'aestas', meaning time of the heat.

Summer in France is full of festivals and events. The famous Tour de France bicycle race, which always ends in the Champs-Élysées, Paris and the 24 hours car endurance race of Le Mans are just two.

France is large and the weather varies from region to region but most of the French take their holidays between mid-July and Mid-August, when temperatures can reach 21-28 degrees Celsius.

Holiday makers from Northern France traditionally migrate south to the Med or the Atlantic beaches.

Chanson d'automne

Paul Verlaine

Les sanglots longs
Des violons
De l'automne
Blessent mon cœur
D'une langueur
Monotone.

Tout suffoquant
Et blême, quand
Sonne l'heure,
Je me souviens
Des jours anciens
Et je pleure

Et je m'en vais
Au vent mauvais
Qui m'emporte
Deçà, delà,
Pareil à la
Feuille morte.

Paul Verlaine, *Poèmes saturniens*

In June 1944, Charles De Gaulle (head of French Resistance movement and exiled in London) spoke on Radio London to signal to the French Resistance fighters that they needed to blow up the railway tracks going towards Normandy so the Germans couldn't get there easily. He used the poem by Paul Verlaine (*Les Sanglots longs des violons*) which was a coded signal the Resistance Fighters had been waiting for. The first verse of the poem was read out on 4th June 1944 and the second on the 5th June 1944. The famous D-Day Normandy landing took place on 6th June 1944.

By Poppy Gryman Y8

French Travel Tips

The French take their time. Life isn't all about rushing to fit as much into the day as possible so you may be caught off guard by the pace of life. The French work to live and not the other way around.

Learn a few key French phrases. Outside of the hospitality and tourism industries, the vast majority of French people do not speak English. No one expects tourists to speak conversational French but learning a few key phrases will go a long way toward respecting French norms and making a good first impression. Learn *bonjour*, *merci*, *s'il vous plait*, and *au revoir* and use them often. Don't stress about your pronunciation. The effort is what counts.

Say bonjour before anything else. This tip might be the most important! Keep *bonjour* on the tip of your tongue. This simple greeting is a magic word and it needs to be said before any interaction with another person. Don't just approach someone with your food order or just walk up to someone and ask a question. Say *bonjour* first.

<https://www.ouiinfrance.com/france-tips-first-time-travelers/>

Email answers to MTH
P1 for taking part
P2 if 100% correct

<https://www.beelov edcity.com/france-quiz>

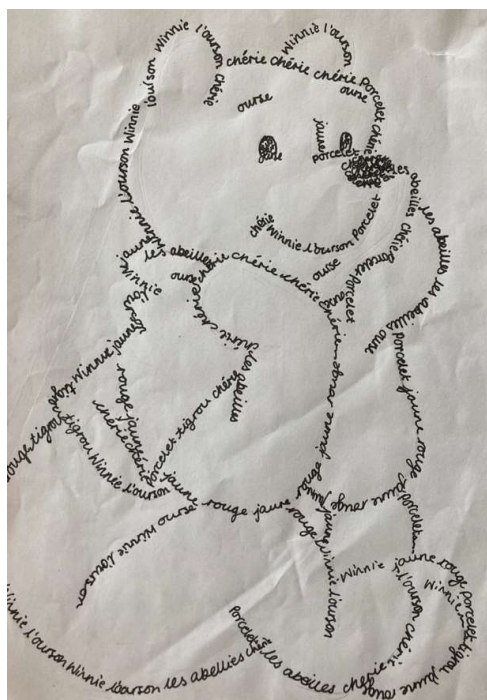


France General Knowledge Quiz Questions

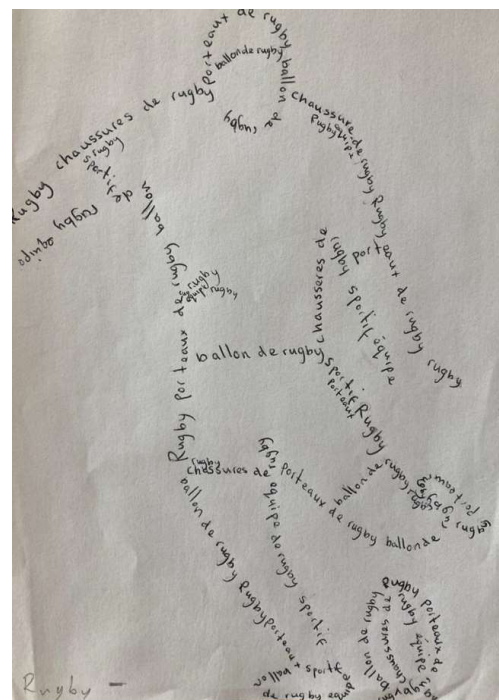
1. What is France's motto?
2. What was France's currency before the euro?
3. What is the name of the French national anthem?
4. France is home to the world's largest museum. Which one is it?
5. When is Bastille Day?
6. Who famously said "How can you govern a country which has two hundred and forty-six varieties of cheese?"
7. What colours can you find on the French flag?
8. Who was the president of France in 2020?
9. In which French race would you find someone referred to as the "Maillot Jaune"?
10. Which city was the capital of France from 1417 to 1422?

Winners of the May MFL Competition

After studying the work of Guillaume Apollinaire, KS3 students were asked to design a calligram based on a French word or sentence. We had over one hundred entries and the quality of students' work was incredible! Well done to all who took part.



By Grace Lawrence – yr 9



By Isabelle Prinsloo – yr 9

MFL French Flash Fiction writing tips

You want to leave some room for imagination on the reader's part. The plot should give just enough information for the readers to be able to fill in the blanks for themselves.

As with longer pieces of writing, you need a strong beginning, a middle, and an ending which surprises, satisfies, or shocks. Your characters must be as developed and relatable to the reader as they would if you were writing a 100,000 word novel, and your sense of place must be both tangible and believable.

There is no time for hanging around with an introduction or revving up. You must begin straight into the action. Flash fiction requires brevity. An author must convey the plot in a succinct manner and make every word count.

In longer works of fiction you'd describe a person's quirks and personality traits in more detail. In flash fiction you need to sum up their essence only, keeping to what is most pertinent to the plot.

<https://www.ool.co.uk/blog/how-can-flash-fiction-improve-your-writing/>

June MFL Competition



FRENCH FLASH FICTION COMPETITION

We're delighted to announce the first French Flash Fiction competition for HCC school students.

If you are learning French in Years 7-13, you are invited to send us a **very** short, complete story of NO MORE THAN 100 WORDS.

Our judges will be looking for imagination and narrative flair, as well as your ability to write in French. There are two categories: Years 7-11 and Years 12-13.

Your use of French will be considered in the context of your age and year group: in other words, we will not expect younger pupils to compete against older pupils linguistically.

The deadline for submissions is noon on Thursday 30th June 2022. If you would like to enter, please email your story to MTH or to your French teacher.

You may only submit one story per person. Your submission should be included in the email content or attached as a Word document or PDF.

If you have any questions, please email
MTheeten@honorcollege.devon.sch.uk

Bonne chance à tous!

A celebration of languages

MFL Talent Festival

The last week of the Spring term at Honiton Community College involved a celebration of language learning with a dedicated festival.

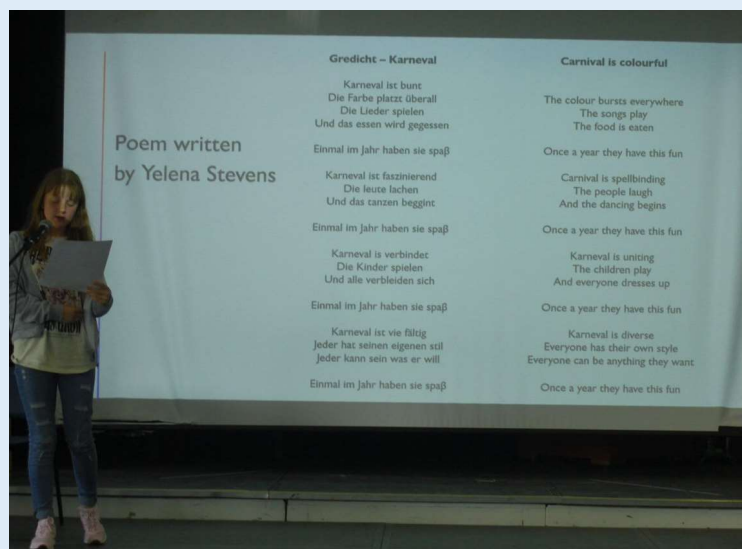
The Modern Foreign Language Talent Festival included an array of events and activities including live performances, poetry recitals and films in French, German, Welsh as well as a workshop in British Sign Language.

The skills of our students, both creatively and linguistically, were showcased brilliantly in this festival of Language.

The passion and care on show in each of the many performances was a testament to the hard work and talents of our students.

Well done to all who took part and to the Language Leaders for organising such a successful event.

We look forward to continue to celebrate Languages in school in the next academic year and beyond.



Student Voice

MFL Talent Festival



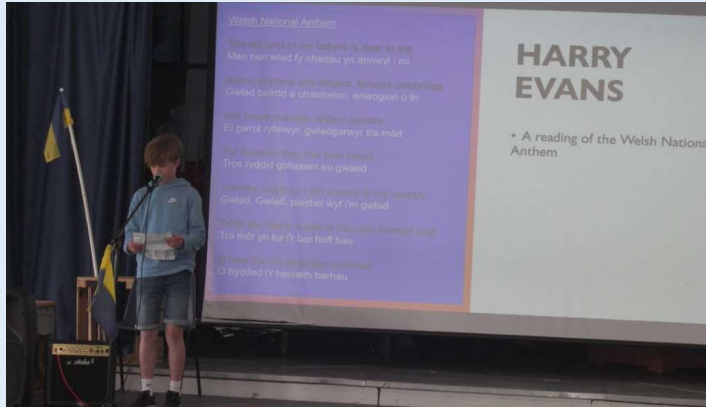
"The Talent Show was amazing I couldn't've enjoyed it more! It is the first time I've ever sung, or meowed, in front of an audience, and hopefully is the beginning of a long and illustrious drag queen career! Probably the most fun I've had outside of a party or football stadium!!"
(Harry Kent - year 10)



"I loved performing! Everyone was amazing. The audience was fantastic, and it was a great experience. Merci!"
(Millicent Morgan-Holloway - year 10)



"The experience was amazing! I loved how supportive and enthusiastic my classmates were when watching. I loved how we learnt about other cultures and how we could share our own."
(Yelena Stevens - year 8)





Year 7 Pen Pal project

Partner school: Jean Le Toullec (Reunion Island, Indian Ocean)



Year 7 have written back to their French pen pals. HCC pupils were matched with students at Collège Jean Le Toullec in Reunion Island in the Indian Ocean. They were absolutely delighted to receive cards and messages from them in May!

Our students have now replied in French and are looking forward to getting another letter back from their friends in Reunion Island soon.

French food – top 12 French dishes

France is very popular for its tourist destinations, but France is also famous for its fashion and culinary industry. French dishes are often regarded as the most delicious food in the world.

They are not only able to satisfy your tongue, but also your eyes. Its beautiful and artistic presentation made us to not want to eat it.

Here are 12 types of French dishes that you have to try when visiting France.

1. Soupe À L'oignon
2. Coq Au Vin
3. Beef Bourguignon
4. Cassoulet
5. Escargot
6. Foie Gras
7. Confit de Canard
8. Tarte Tatin
9. Bouillabaisse
10. Croissant
11. Crème Brûlée
12. Chocolate Mousse

<https://twomonkeystravelgroup.com/french-dishes/>

MFL Student Work

Year 9 have been learning about festivals. Here is some outstanding student work where pupils describe a festival they have been to.

Un Festival

Je suis allée à Giron. J'y suis allée avec mes amis et ma famille. C'était l'année dernière.

Je suis partie de chez moi le vendredi ~~soir~~ à 16h et j'y suis arrivée le vendredi à 17h. J'y suis restée tout le week-end.

On a dansé et on a chanté et on a mangé des chocolats et des bonbons. Je suis rentrée chez moi le dimanche matin à 18 heures.

C'était incroyable et super et je vais y retourner l'année prochaine.

English translation:
I went to Giron. I went with my friends and family. It was last year. I left mine on Friday at 16:00 and I arrived on Friday at 17:00. I stayed there all week-end. We danced and we sang and we ate chocolate and ^{we had} drinks. I returned to mine on Sunday at 18:00. It was incredible and super and I will go back there next year.

Super! (Pe) ^{will do so}

Next step: j'ai bien ^{will do so} comme tu me ^{je vais + infinitive + future verb}

by Grace Williams – yr 9

BEAUTIFUL DAYS

Je suis allée à 'Beautiful Days'. J'y suis allée avec toute mes amies et ma mère. C'était l'année dernière, dans le été. On a dansé, on a chanté et on a mangé beaucoup des bonbons.

Je suis partie de chez moi le vendredi soir, et je suis arrivée le vendredi à 21 heures. J'y suis restée toute le week-end. Je suis rentrée chez moi le lundi matin à 9 heures.

C'était très fantastique et beaucoup amusant. C'est dommage que j'ai dû partir. Je vais y retourner l'année prochaine.

by Abbie Empson – yr 9

L'année dernière, moi et mes amis sommes allées à Londres pour regarder "Stone Kids 2nd World Tour 'MANIA'". Nous sommes arrivées le samedi à 21:00. C'était incroyable et entraînant, je les adore. Nous avons dansé et chanté toute la nuit. On est rentrée le mardi.

amour STAY

by Eleri Townson – yr 9

Un festival

Je suis allée à un festival dans London.

J'y suis allée avec mes amis et ma famille.

Je suis arrivée le lundi à 19h et Je suis partie le vendredi midi à 12 heures.

On a dansé et on a chanté et on a mangé des gâteaux.

c'était incroyable et je vais y retourner l'année prochaine.

by Grace Levy – yr 9

